

籌辦夷務始末

籌辦火務始末卷之三十三

同治四年乙丑閏五月戊辰總理各國事務恭親王等奏  
五月二十一日軍機處交出江蘇巡撫李鴻章奏擊獲投  
賊洋人請

旨飭遵等因一片奉

旨該衙門妥議具奏欽此臣等查外洋各國風俗每以治人死罪  
為太重遇有不法應死之人儘可登時格斃若既經擊獲  
則必須訊辦多劫設法開脫死罪此外國向來之情形也  
白齊文前於同治二年開招雇外國流氓潛赴蘇州助賊  
經臣等照會美副使臣蒲安臣再三辯論該使亦以白齊

文投賊為外國之恥。惟中國現在蘇州攻勦製造。若於對仗時將白齋文轟斃。或生擒時格斃。外國均無異說。如另設法擊獲。訊明後方始正法。與各國而上俱不好。有等語。當由臣衙門行知江浙等省。如白齋文再行潛入中國。於擊獲後。仿照臨陣擒獲髮逆之律。卽行就地正法。以免葛藤。各在案。現在白齋文膽敢復來中國。欲往漳州投賊。洵屬窮兇極惡。此次若由中國地方官擊獲。卽可俾前立時正法。該國亦不能再有異議。但係由稅務司等盤獲。既經解交中國地方官訊明押禁。而英國照會人以該國同案被獲之克令。應交該國領事為記。並牽涉白齋文在內。

自未便不向美國使臣明定其罪。此次臣等給予著美國使臣衛廉士照會內。歷述白齊文屢次罪狀。並言說明投賊屬實。至應查照前議。即行正法等語。原知該使必不肯任聽中國正法。如該使能自行將其正法。亦可藉完此案。復恐該使另有別議。是以臣等豫將前此議定辦法。提明以杜其藉端開脫之謀。旋於五月二十八日。據該公使照覆。以白齊文既經投賊。已失體面。美國不應庇護。惟可否歸在中國嚴辦等情。應俟恭請國政訓示如何辦理。再為照知等語。尚無矯執。所言恭請國政訓示一語。自因該使甫經接署公使之任。一切未敢自專。亦在情理之中。且該

使措詞既屬近理。將來該國酌定辦法時。當不至再有庇護之事。除俟該公使照知到日。再由臣等查覈情形。斟酌辦理。及餘犯應照原奏解交各該領事嚴辦外。相應請

旨飭下左宗棠、李鴻章等。先將白齊文暫行嚴密押禁。聽候辦理。至原奏內請將此次訪拏出力之稅務司等

賞給寶星等語。查前在浙江等省打仗出力之外國員弁。均係給予功牌。此次應准查照前案。由李鴻章等製辦。分別給領。以示鼓勵。

諭軍機大臣等。前因李鴻章奏。拏獲投賊洋人白齊文等。請旨飭遵。當諭令該衙門妥議具奏。茲據總理各國事務衙門奏稱。此

次給予署美國使臣街廉士照會內歷述白齊文屢次罪狀應  
查照前議卽行正法該使覆以白齊文既經投賊美國不應庇  
護惟可否歸在中國嚴辦應請國政訓示如何辦理再為照知  
等語該使所稱恭請國政訓示一語自係因甫經接署公使之  
任一切未敢自專尚在情理之中自應俯如所請除俟該國照  
知到日卽由總理各國事務衙門嚴辦及餘犯解交各該領事  
嚴辦外其白齊文一犯著左宗棠李鴻章暫行嚴密押禁聽候  
辦理此次坊拏出力之稅務司等並著李鴻章查照江浙等省  
打仗出力之外國員弁給予功牌前案妥為製辦分別給領以  
示鼓勵原摺著鈔給閱看

給美國照會

為照會事。接准上海通商大臣李報稱。據署福建提督郭  
春福。該營教習洋人司端畢。於本年四月十九日。在廈門  
海口。瞥見白齊文與英國人克令。在司古那船上。詢悉欲  
往漳州投賊。白齊文等遂坐小船。至漳州十餘里鎮門河  
下暫住。司端畢即至廈門稅務司報信。適巴稅司先已接  
得臺灣關訪聞白齊文來廈投漳之信。正派幫辦杆子在  
外密巡。遂同將白齊文等解郭提督營中。委員訊據白  
齊文供認投賊不諱。當即解送閩浙總督左行轅。就地辦  
理。請將白齊文一犯照議正法。餘犯解交領事官嚴辦等

因○並據赫○總稅務司申報前來○本爵查白○齊文以○歐官利  
餉之犯○於同治三年間○私投蘇城製造○購濟軍火○搶奪輪  
船○拒敵官軍○種種不法○本爵以此人曾食中國俸餉○甘心  
從逆○不特得罪中國○亦且大玷貴國聲名○自應訪拏○正法  
或被官兵轟斃○均罪有應得○照會蒲○大臣在○辦嗣因○戈總  
兵代為央求○悔罪投誠○姑免深究○經本爵與蒲○大臣網開  
一面○議定勒令回國○不准再來中國滋事○上年五月間○聞  
白○齊文不守貴國法律○私自逃回○蒲○大臣以該犯私自逃  
回○肆無忌憚○飭令領事拘拏○嚴辦○並照會前來○本爵當即  
飭知各該地方官○一體嚴拏去後○乃白○齊文恬惡不悛○復



故潛入廈門住投逆賊始終謀害中國毫不畏懼貴國及  
中國督辦誠如貴大臣所云此等行為即非美國之人斷  
不庇護除前獲漳州濟匪之花耳僕抵黎葛得物三犯均  
應交貴國領事官辦理及現獲之充令一犯應交英國領  
事官辦理外所有言明訪拏正法從寬赦回人復投賊之  
白齊文一犯既經稅務司拏獲說明投賊屬實至應查照  
前議即行正法以快人心而儆兇惡此外如有不守貴國  
法律私自投賊之人仍希貴大臣行知各口領事官一同  
幫助查拏以敦兩國和誼仍希照覆為此照會

美國照會

為照覆事。接到貴親王來文。本大臣查白齊文一案。去年五月二十四日。准貴親王照會內稱。行知各該地方官。該法一體嚴拏等因。此後並無信息。至今初知拏獲。查條約第十一款內。應歸領事官懸緝。惟思白齊文屢次藐視中美兩國律法。實屬怙惡不悛。罪所難免。請將此人歸在貴國拘留監內。謹飭地方官不得凌虐。萬留數月。一俟本大臣將白齊文始末原由。先非美國所用之人。既經投賂。已失體面。今私自送回美國。不應庇護。可否歸在中國嚴辦等情。奏本恭請國政訓示。該如何辦理。此異常之案。再為照知。庶為條約而慎刑名。

英國照會

為照會事項。接住劉福州署理領事官詳報。漳州地相近。有外國人三名。被官兵指為從賊。當即拿獲解省。其內查有前從蘇匪美國人白齋文。其餘或僅一名是英民。抑係兩人均為英民。此未可定。茲該領事官聞知英犯解省。立即申陳閩浙制台左。請將英人即飭轉文訊辦。以期照約進行。詎准制台左劉。查和約內所載。外國人有犯事者。均歸各國領事官懲辦。足指尋常犯事而言。若通匪從逆。則所犯至重。雖係外國之人。卻是中國之賊。事在和約之外。等情詳報前來。查此等匪類。果係實同逆賊。即本大臣

毫無懈念。惟思左制台所云從賊一詞。其中原係何情。至無細述外。查戊午年所定條約第九款內載。英國民如無罪。以及有不法情事。就近送交領事官懲辦等因。又查第十六款內載。英國民人有犯事者。皆由英國懲辦等因。此該領事官所請。無非按照條約之據。

貴國省憲。既於外國貨物。毫不能辦。何況性命大案。更無此據。其理實無可辯論之處。再查左制台劄內。又有衆咨。

欽差大臣李提督案審辦。其英國人一名。應否一併捉解質詢。尚須聽候江蘇臬憲撫部院李臬憲。統候覆到。再酌等語。此本大臣更思通商各節。係

貴國分派南北各口大臣協理一切。儘外國和約大端不歸總理各國事務衙門專辦。各國疑慮難安。所關和局實屬非鮮。希貴親王飛咨閩浙制台左。署理兩江制台李。各大臣均不能忘違條約。必將英民交與英領事官酌情審明辦理。為此照會。

給英國照覆

為照覆事。惟貴大臣照會內稱。漳州地方。擊獲從賊外國人三名。內有英民。請交與英領事官審辦等因。查此案現據上海通商大臣李。閩浙總督左。前後報稱。據署福建提督郭春開。該管教習洋人司端里。於本年四月十九日。在

廈門海口○瞥見白齋文與英國人克令○在司古那船上○詢  
悉欲往漳州投賊○白齋文坐小船○至漳州十餘里鎮門河  
下暫住○司端里卽至廈門稅務司報信○適已稅司先已接  
得臺灣關訪聞白齋文來廈投漳之信○正派杆手在外密  
巡○遂同將白齋文等拏解郡提督營中○訊據供認投賊不  
諱等因○本爵查白齋文屢次謀害中國○甘心從賊○種種不  
法○前經本爵照會美國清大臣○言明訪拏正法在案○茲復  
與貴國人克令等潛赴廈門○往投送賊○既經稅務司拏獲○  
訊明投賊屬實○除白齋文一犯○本爵素已照會衛大臣查  
照前議○卽行正法○並聲明前獲漳州濟匪之花耳等三犯

凡現獲之克令一犯均應送交領事等因在案茲在前冊  
除前已議明白齊文一犯外其餘各犯本衙門應即行文  
上海通商大臣李○閩浙總督存無論此項內有貴國幾人  
即交貴國領事官秉公辦理相應照覆貴大臣查照可也  
恭親王等人奏○四月三十日○接據美國使臣滿安臣照會  
稱該使臣現在回國所有一切事務交與該國副使衛康  
士接辦又於五月十三日○據法國副使伯洛內照會稱該  
國使臣柏爾德密現在回國當將關防文卷移交該副使  
署理各等因○業經由臣等照案給與照覆

御批知道○

烏里雅蘇台參贊大臣麟興奏。承准總理各國事務衙門  
咨到該處勘界大臣明詒奏。查明賽留格木山嶺坐落界  
址。原摺內開。如俄國現未派員前來立界。不妨稍為守候。  
毋庸催令前來。又該處等具奏請晚俄文俄語通事原片  
內開。查臣衙門俄文館學生。學習僅及二年。所學俱係單  
字單句之文。而連貫成文。反覆辨論之用。諸生俱尚未臻  
此境。未便率行派往。查庫倫地方。與俄國往來行文會商  
事件。均用清文清語。蒙古文蒙古語。可由該立界大臣。據  
先行文。該國邊界官。將來俄人前來立界。令其帶同通曉  
清文清語蒙古文蒙古語之人。各等因。等因。查該如不與之



行知何以令其帶通事。如印與之行。是又顯露迫促之  
跡。且前與俄國行文。係與該西悉畢爾總督往來。備文咨  
送塔爾巴哈台參贊大臣。交俄國貿易官轉遞。現塔城回  
匪變報。文報不通。至換定規約第九條內。勘定邊界之  
俄烏科二處。遇有會同俄國查辦事件。擬增由烏里雅蘇  
台將軍。科布多參贊大臣。與托木色。米珀拉特。二省國畢  
爾那托爾。往來行文辦理。目下尚未建立界牌。未知其地  
在何處。人總理衙門議覆。不妨姑為守候。是以未敢貿然  
行文。令其帶領通曉清文清語蒙文蒙語之人。前來會辦  
相應請

旨飭下總理各國事務衙門彙議應否與之行文立應行至何處  
迅卽示覆以便遵辦等奉

命會同俄使辦理立界事宜前值大雪封山具奏奉

旨卽著麟興於明春承領關防前往妥為籌辦欽此等奉於本年

正月間行文科布多參贊大臣暨劉飭護理唐努烏梁海

印務總管遵照分界大臣議定界址地名查明經由路程

呈報並將應需烏拉駝馬等項妥為豫備去後今准科布

多參贊大臣咨開陳派額外筆帖式晉祥會同委員岳嵩

等於四月初一日起程前赴索果克卡倫逐一確切查辦

劉飭杜爾伯特各旗備辦應需烏拉駝馬等項均已分別

嚴飭○旋據委員岳嵩武等稟稱○行抵索果克卡倫○詢明向  
東北斜行○約計四站○可抵賽留格木山嶺○惟山勢高大○不  
能越往○宜順由該山西邊向北○卽至博果索克大壩○尚有  
可通路徑○岳嵩武順經沿卡爾齊之路○繞越由齊格爾蘇  
台卡倫岔道○於四月十五日○行抵唐努烏梁海營○克穆楞  
河地方○該處僅有蒙兵數名○備設一臺○當令該臺兵丁送  
傳總管興達○避趕到同往勘合○再行具稟等語○查據定記  
約立界訂準日期○在今年五月初間○奉會同俄使立界起  
止之處○應由索果克卡倫起○至沙賓達巴哈止○惟自索果  
克卡倫起○至唐努與阿勒坦淖爾烏梁海遊牧邊界之博

果索克大城係科布多所屬地而應由烏科二城立界大  
臣會辦約期伊邇所有卡外先期應行查勘立界處所已  
屬親往履勘不及已飭令候補防禦格圖肯防禦銜英爾  
賡額候補外委武英等先赴索果克卡倫守候於五月  
二十日承領關防督同隨帶司員官兵攜帶鈎鈔馳赴索  
果克卡倫靜候與俄使會同立界至俄使行抵索果克卡  
倫時如將塔爾巴哈台科布多二處境內應立界牌鄂博  
定界互換記約等件惟有欽遵疊奉

諭旨商同科布多立界大臣廣鳳將自索果克卡倫起至博果索  
克大壩止應立界牌會與俄使定界再由該處會同俄

使建立唐努烏梁海邊境界牌鄂博。償該使不與塔爾巴  
哈台科布多立界。先至索果克卡倫。或自該卡順賽留格  
木山後。並無越往路。或無通曉俄語之人。抑或科屬杜  
爾伯特各旗。不赴按站豫備馬拉駝馬。等亦難與之立界。  
總期不至被俄人蒙混。後。而符記約所載。

御批該衙門議奏

麟興入奏。再正襟指歸據委員岳嵩武稟稱。既抵唐努烏  
梁海。努克穆柯河地方。聞阿勒坦淖爾烏梁海。及俄兵。在  
該遊牧庫什業莫多一帶。修治道路。聲言豫備俄國立界。  
大臣前來。惟是薩秀山唐努鄂拉達巴哈兩處地名。傳集

總管瓦齊爾派米扎蘭等將由烏橋來之表繪俄圖一張  
交令許壺據稱數計薩彥山即係本屬唐努塔納勒塔蘇台  
噶唐努鄂拉達巴哈即係本唐努鄂呢音達巴哈等語與  
前據俄使指明唐努鄂拉達巴哈即係唐努山及分界大  
臣將軍明植按照分定界限據圖考查奏明薩彥山嶺與  
巴彥台噶相似名目又不相符正在飭辦聞據報總管與  
達達於五月初六日因病出缺查總管瓦齊爾辦事多年  
當即責成瓦齊爾督同該印務處員弁趕緊親往博果索  
克大壩守候會勘應立界牌處所並令嚴飭各旗即將立  
界處需馬拉駝馬等項先期妥為張備

御批該衙門知道

己巳三口通商大臣兵部左侍郎崇厚奏前在天津起程  
時據天津稅務司員貝格面稱該稅司曾充英國武弁屢  
次出師於戰陣之法均為熟諳情願隨營效力等語到營後  
即函飭天津道李同文通商委員周家勳等派兵送其前  
來以資教練昨於抵東昌時該稅司並偕同英國管做之  
武弁民日斯先已趕到等與之晤面查看民日斯人亦老  
成雷經仿照前次葛奈等來營助勦著章即飭令貝格作  
為教練官民日斯作為副教練官即赴河城鎮神隊與泰  
霖會同妥為教演以期得加

御批該衙門知道

壬申○督署兩江總督江蘇巡撫李鴻章奏○臣於五月二十  
二○日○駛抵江甯省城○接署督署○接常鎮道潘鼎新○蘇松太  
道丁日昌稟稱○潘鼎新所部淮勇鼎字槍隊十營及續  
調青浦鳳凰山余在榜洋槍隊一營陸續拔隊到滬連日  
搬運軍裝○配搭船隻○二十六日已開駛輪船二隻其餘各  
船值於二十七八日全數放洋○初二三日當抵天津各等  
即臣於二十七八日接奉二十一日寄

諭○蘇省洋槍隊止有千名僅數留防本地之用等因欽此○欽奉  
諭旨之時已在各營拔隊登舟之後無從撤回○臣先已密屬丁日



昌興英領事巴夏禮。兵官皆貝等安謀。如將余在榜槍隊  
一營調往直隸。卽照數另募一營。派火經戰陣之候補知  
府趙宗道管帶。仍駐鳳凰山。交哲貝幫同教練。由丁日昌  
節制調遣。巴夏禮等初稱統。嗣經丁日昌反覆開導。並  
允於一月內募齊勇數。所有余在榜營中擄去戈登原購  
之開花破洋火箭洋槍等件。為之一一購還。已前始知。又  
欲令洋弁隨往照料。該道等慮事復要挾。再三力阻。該營  
現並無洋人隨往。幸余在榜係海鼎新舊部。恩信素孚。槍  
破精熟。可期得力。實無須再添洋人。致受牽制。又據海鼎  
新稟稱。該軍十營餉需。業蒙奏請。

飭下直東督撫按月各撥銀一萬五千兩。誠恐兩省分歸易致推諉。孤軍遠征。呼應難靈。又添調余在榜一營。則係洋人教練。在滬未缺一日之餉。到直復行營無定。若待蘇滬接濟。轉折太多。勢必艱長莫及。若無可靠之款。缺望易生。終恐難得死力等語。

朝廷但以兵力得用為望。臣等尤以餉項無著為慮。若無人管餉。則取有用之兵。亦將變為無用。仍乞

聖明裁酌示遵。

銜軍機大臣等。奉鴻臚奏。滬鼎新一軍。由滬航海赴津。並余在榜一營。難再撥同一批。滬鼎新一軍。某已到津。即著劉長佑飭令

在備船隻由水路前赴張秋一帶扼要駐紮余在榜洋檢隊一營既已北來卽令與潘鼎新一同駐守直東交界要地聽候調遣前總辦今直隸山東每月各批銀一萬五千兩為該軍餉著劉長佑胡敬錫督飭藩司源源解濟如尚不敷直隸准於天津關動支山東准於東海關動支必須寬為籌備不可稍有遲延缺如

奏西總理各國事務恭親王等奏同治四年五月十七日內軍機處交出廣州將軍兼署兩廣總督瑞麟等具奏摺後盤踞香港招夥濟賊逆裔審明正法並請將武職各員暨英國領事官羅伯遜等給予獎勵等因一摺本日奉

旨○該衙門奏議具奏○欽此○查同治元年○英國領事官麥華陀等○第  
同○先復江蘇嘉定縣地○經撫臣李鴻章奏請○由臣衙門照  
會該國公使○轉達本國○給予議敘○本年五月○廈門領事官  
柏威林○隨同查獲濟匪古董輪船○經福州將軍英桂等給  
予獎勵○亦經臣衙門照會該國公使○轉達本國○給予獎敘  
各在案○茲據廣州將軍瑞麟等奏稱○英國領事官羅伯遜  
隨同副將陳擇輔等○擊獲濟賊首逆侯管勝○懇請給予獎  
敘○臣查與領事官麥華陀○伯威林○給獎之案相符○自應由  
臣衙門查照舊案○給予該國公使威妥瑪照會○令其轉達  
該國將羅伯遜自行議給獎敘○以昭激勸○至香港公使瑪

沙政務司末士噶二人。撥兵看守候送。實屬深明大義。惟伊等在該國職分較大。非領事官可比。未便由中國議令給獎。應由臣衙門於照會該國住京公使時。稱其能體兩國和好。以示益加親睦之意。該將軍所請給予嘉獎之處。應毋庸議。

御批。依議。

丙子總理各國事務恭親王等奏。烏里雅蘇台參贊大臣麟興具奏。接准總理各國事務衙門議覆。未敢遽與俄國行文。請

旨飭議等因。一摺。閏五月初五日。軍機大臣奉

旨○該衙門議○欽此○臣等伏查立界一事○雖經勘界大臣明植等  
與俄使換有記約○定期舉辦○惟現在西疆未靖○若該國未  
派立界使臣前來○我處不必催促前來○轉致有所藉口○是  
以臣衙門於議覆明植查明賽留格木山嶺坐落界址摺  
內○有不必行文催促○總期同時制宜○以歸妥善之語○嗣經  
該大臣麟興○請派通曉俄文俄語之人前往○臣等因無通  
事可派○是以議覆摺內○有仿照庫倫辦法○豫先行文俄國  
將來立界之時○帶領通曉滿蒙文語之人前來等語○所謂  
不必行文催促者○謂該使尚無信息到來○不必行文催促  
非謂立界一事○即可永遠歇手不辦也○所謂豫先行文者○

謂該使有信息文報到來即可與之行文告以帶同通事  
前來並非行文催促也以上兩層文義各不相背該大臣  
竟牽引拘泥迄無定見已屬游移無主原摺內並有應行  
文何處之語檢查臣衙門原片內業經指明行文該國邊  
界官且該國使臣到來亦必投遞文報其文報由何處遞  
來即其應行文之處此何待都中指點該大臣又歷敘與  
廣鳳往來行文飭查地址坐落及備辦烏拉駝馬各節又  
摺約期伊迤所有卡外應行立界處所已屬親往履勘不  
及現已起程此案果克卡倫靜候與俄使會同立界等語  
查該大臣於應行立界處所既未親往履勘必須飭查明

晰將地址段落了然胸中。方有把握。萬不可含糊了致  
被俄人蒙混。復查記約內。既載明俄國立界大臣。其東北  
一起。先與塔爾巴哈台科布多二處立界大臣。建立界牌。  
自不應先到索果克卡倫。果有此舉。是其咎在俄。亦當據  
約辨論。至所慮自索果克卡倫順賽留格木山巖。若無越  
往路徑。或無通曉俄文之人。及杜爾伯特不赴按站豫備  
烏拉駝馬。亦難與之立界等語。俱係憑空設想之詞。其立  
界處所。應行經過之地。既經往返訪查。豈路徑竟未明晰。  
若果無路徑可通。則我所不能往者。彼亦難會同前往。惟  
但可親往之處。必須周歷行查。不得約略計之。卽謂不能



廷往也。既擬育定儀使帶同通曉滿蒙文語通事前來。人  
何必定需通曉俄文之人。至杜爾伯特各旗。應備烏拉等  
項。既據奏稱。已由科布多參贊大臣廣鳳。劉飭備辦。前經  
明查業已入奏。

旨照議。該旗等自當隨時備辦。總之立界一事。既經

爾派大臣等專司其事。該大臣等自當因時制宜。認真妥辦。不得  
藉詞推諉。今麟興既前往索果克卡倫。守候俄使立界。而  
胸中尚無成竹。必待事事萬里請

命。誠恐往返遲延。致滋貽誤。伏思勘界大臣。明瞭。總理此事。已閱  
數年。既於該處情形熟悉。且辦事認真。足資表率。相應請

旨飭下麟興於立界事宜。儘有未能定見之處。即就近咨商明葆。聽其指示。仍不得以等育有人。遇事推諉。致誤事機。並請飭下明葆於麟興辦理立界事宜。隨時指示。以期妥協。仍行知廣鳳。轉飭科屬杜爾伯特各旗。將應行豫備烏拉駝馬等項。趕緊備辦。毋誤急需。是為至要。且等再查西疆立界一事。記約雖有定期。現在伊犁塔爾巴哈台。回匪變亂。一時未能肅清。即俄使按期前來。亦不能一律辦理。儘俄使亦因此隔礙。暫不前來。該立界大臣自未便在邊界又候一併請

旨飭下明葆。酌度情形。如該國使臣逾期不至。或有照會前來。應

如何將實在情形照會該國或酌量改期或俟地方肅清再行訂期辦理以免立界大臣守候無期礙難立界之處由該勘界大臣酌度辦理一面通知麟興等照辦以臻妥洽而免歧異

御批依議

庚辰雲貴總督勞崇光著貴州巡撫張亮基奏查田興恕現在四川監禁應由川省就近委員起解其張茂堂謝葆齡二犯且等當經飭司驗造年貌冀斗事由清鄉迅速詳委委員持咨管解起程查發還新疆官犯向由本省委員徑解陝甘總督衙門轉發惟道路遼遠經過地方軍務未

境動須繞越。該解官路徑未能熟悉。誠恐疏虞。且黔省軍務興繁。正當差遣之員。該解官遠赴甘肅。往返經年。本省差遣人員不敷。益形掣肘。當此多事之際。似宜量為變通。臣勞崇光前在廣西巡撫任內。以粵西軍務未蒞。差遣之員。奏明將發遣新疆軍臺官犯。由粵省派員解至湖南省城。由湖南撫臣派員接解至湖北省城。以次照依接解。歷經遵辦在案。今黔省事同一律。自可援照廣西成案。將該犯張茂堂等。由黔省委員解至四川省城。由四川委員解至陝西省城。由陝西委員解赴陝甘總督衙門投收。聽候轉發。庶足以歸簡易。而期妥速。相應請

旨飭下四川陝西甘肅各督撫區一俟該犯張茂堂即張心培謝  
 葆齡解到迅即由各該省委員接解前送嗣後遇有發遣  
 官犯一體照辦俟軍務肅清再行查照舊章辦理

諭軍機大臣等勞崇光等奏請將務遠要犯由經過省分依次接  
 解等語貴州內興恕案內應發斬獲之革員張茂堂即張心培  
 謝葆齡均係獲罪要犯勞崇光等以道路遼遠經過地方軍務  
 未靖動須晚越解官未能熟悉路徑深恐疏虞且黔省差遣乏  
 員動形掣肘請復照廣西成案由四川陝西甘肅依次接解自  
 屬實情著照所請一俟黔省將張茂堂等解至四川省城即行  
 由川解陝由陝解甘駱秉章楊岳斌劉榮務飭各該省所派委

○竊○小○心○接○遞○押○解○毋○稍○疏○忽○嗣○後○遇○有○發○達○官○犯○一○體○照○辦○俟  
軍○務○肅○清○再○照○舊○章○辦○理○田○興○恕○是○否○尚○在○四○川○省○城○並○著○崇  
實○駱○秉○章○將○該○革○員○速○行○起○解○毋○得○日○久○稽○延

己○丑○烏○里○雅○蘇○台○將○軍○明○誼○奏○本○年○五○月○二○十○八○日○接○准  
伊○犁○將○軍○明○緒○等○咨○到○該○將○軍○於○上○年○十○二○月○十○八○日○具  
奏○片○案○內○開○查○伊○犁○分○界○事○宜○前○經○明○誼○等○與○俄○國○使○臣  
議○定○互○換○信○約○其○應○給○地○圖○亦○經○明○誼○等○奏○明○令○俄○國○使  
臣○繪○畫○數○分○送○由○塔○爾○巴○哈○台○分○行○各○處○以○憑○辦○理○請

旨○飭○下○等○明○誼○趕○緊○將○地○圖○迅○速○送○交○伊○犁○以○便○該○國○使○臣○明○春  
前○來○持○國○立○界○等○因○加○函○由○俄○國○邊○卡○臺○駢○行○知○前○來○伏

查塔爾巴哈台回民於本年正月間叛亂。通路梗阻。迄無  
大報。其俄使補畫圖施已未送到。無從得悉。伊犁立界訂  
準日期。係在本年五月初間。已屬贈送不及。且等攜回本  
任換約圖誌一分。烏里雅蘇台立界大臣麟興起程時。已  
交帶往。無憑照繪。况俄人詭譎性成。就使照繪一分。亦恐  
該使藉詞生疑。轉多波折。查科布多立界大臣廣鳳。因未  
接俄國補畫地圖。曾經奏明。現已攜帶委員阿克敦佈。去  
年帶回之俄使原繪小圖前往。是科城無庸補繪。而伊塔  
二城。恐無定界原圖。殊失依據。詳查明緒。咨到奏案內稱。  
俄人自行繪畫地圖。現已刻木成舟。難以挽救。兩國既當

修好之際。若再興之。較量爭執。不特失信外。且恐另生枝節。來函內又云。伊犁已借俄國之兵。前來助剿。並假道遼文。欲俟九諾各等語。以此觀之。俄國與伊犁修好。已有可恃。若由該將單徑向前來伊犁之俄使。詢問該國應送塔城補畫圖誌。俄年前未經送交。催令迅速送至伊犁。以便交給伊犁立界大臣。執據建立界牌鄂博。該使臣不能不踐前約。如已送往塔城。與該俄使婉言開導。令再趕緊補畫。以便就近分交各該立界大臣前往辦理。該國急於定案。諒亦無不樂從。相應請

旨飭下明繕。就近由俄國領取定界圖誌。一俟送到之日。飭令



去年伊勒冰往塔爾巴哈台委員協領扎珠哩。及兩城從前在事各員。並此次奏請改派伊塔二城立界大臣。按照議單詳細表冊。請該將軍確切裁定。飭交各該城立界大臣。執持前往。會與俄使按照分定限道。建立界牌鄂博。庶可取信外國。而免另生枝節。方與此案有濟。

御批該衙門議奏

壬辰三口通商大臣兵部左侍郎崇厚奏。前據天津稅務司貝格。帶同英國告假之武弁民日斯。一同到營。經等飭派前赴阿城鎮歸隊等情。奏報在案。茲查現在檢覈連窳。河防形勢稍鬆。天津新聞稅項。正當紛繁之時。事務緊要。

必須該稅務司回津經理。庶昭慎重。除飭該稅務司帶同  
民日斯由東起程回津外。理合附片陳明。

御批知道。

六月乙未。伊犁將軍明緒奏。查回匪逆陷各城。逆孽甚熾。  
萬不受撫。必須痛剿。項接科布多咨稱。餉銀已解到五萬。  
兩烽煙滿地。頗虞疏。知仰懇。

天恩。飭下總理各國事務衙門。轉商俄國。住京公使。託其迅速飭  
知沿途臺站。將此項餉銀代為解護。借由該國邊卡臺站。  
行。則既妥且速。其部撥餉銀六十萬兩。除哈密。巴里坤。  
古城。奇台。一帶軍餉。所餘共銀三十六萬兩。刻下各該省。

自己陸續進

旨迅速解到科布多聽候迎提此項銀兩部撥在前解到較遠伊犁軍需萬分緊迫等語擬一面奏

聞一面即行派員由俄國車站繞道馳赴科布多迎提請

旨飭下總理各國事務衙門知照俄國駐京公使借由該國道路會同伊犁委員迅速接解前來以救倒懸之急明諭因俄人建立界牌奏善善後事宜

諭令等語相度地勢體察情形據飭在事員弁隨地隨時密為布置自當謹遵辦理查俄使前來伊犁建立界牌等語惟有恭照明欽上年與之高定條約所議兩國分界地處東公義

紳斷不敢令其肆意侵○列生枝節○惟所增之○而未送  
到○曩時所難措置者○因布魯特○喀薩克等○多年內○懷俄  
人侵占基址○概行驅逐○以情勢而論○殊難奪其生計○善祈  
離居○為故國所陵備○有所不忍○故思多方安插○毋令失所  
今則所有內附者○悉皆叛去○且劫回馬鹿○四出殺掠○似此  
實頑梗化○萬難再示招徠○止得聽其散居卡外○暗加防範  
可期地方漸臻安插○俄人所借之兵○雖經允諾○但既有五  
月分界之說○是否按期前來○尚難豫料○俟該國兵到時○才  
疎沐請練老成通權達變之員○會同管帶○外雖與之接洽  
周旋○內則不令魁柄旁落○借力而潛消妄念○睦鄰而無損

國威○若及早歲功○刑庸不惜厚養○琴惟當倍道

訓練○不將兵權委諸外國○諸事以疆臣李鴻章○左宗棠○辦法為準○

琴查自上年十月所發摺仰○至今已計十四次○均未接奉

批○仰懇

天恩○將上年十月以後所奉

諭旨○飭下軍機處恭錄○封交總理各國事務衙門○轉交俄國位京

公使○借由該國壹站○迅即遞至伊犁○俾琴有所遵仰○

御批○該衙門速議具奏○

戊戌○總理各國事務恭親王等奏○定邊左副將軍明謹具

奏○接准伊犁將軍咨○取定界圖○繪來文○已遵定準立界限

期不久繪送。擬由該處徑向俄國調取等因。一掛。閏五月二十六日。軍機大臣奉

旨。該衙門議奏。欽此。臣等伏查該將軍所奏。接准明緒行知。催調地圖。因塔城回匪叛亂。文報不通。其俄使年前補繪圖誌。已未送到。無從得悉。而該將軍攜回本任換約圖誌一分。已交麟興帶往。無憑照繪。且由我處照繪。亦恐該使生疑等語。自係實在情形。該將軍回約期已滿。為一時權宜之計。擬由伊犁將軍明緒。徑向前來伊犁之俄使。詢問應行補繪圖誌。無論已未送交塔城。今再趕緊補畫。以便就近分交各節。既由該將軍咨行明緒查照。應即如所議辦理。

相應請

旨飭下明緒所有由俄國調來圖誌一俟送到之日即按照明謹所奏飭令委員協領扎珠哩及兩城從前在事各員並伊塔二城立界大臣按照議單逐一詳加覈對復由明緒確切覈定再行分交各該城立界大臣執持前往立界萬不可稍涉含糊致受蒙混亦不可另生枝節轉啟猜疑是為至要再明緒上年十二月十八日具奏片蒙臣衙門未據咨報有案所稱奏請改派立界大臣亦未知其改派何人或路途阻滯尚未奏到應由明緒查明覆奏候

旨定奪合併聲明

御批依議。

烏里雅蘇台將軍明誼奏伏查西路回氛正熾文報不通  
現經明緒具奏假道俄國傳遞文報不知該國送交我處  
何卡何駢接遞等礙難批飭前送臺卡送由俄國遞往等  
奏明於發伊犁將軍明緒公文送科布多參贊大臣廣鳳  
等屬交伊犁派來迎餉委員帶批以免浮沈而期妥速

御批知道。

科布多參贊大臣廣鳳奏竊等廣鳳欽承

諭命專司科城立界事宜本年四月二十二日承准總理各國事  
務衙門咨到該衙門議復定邊左副將軍明誼奏立界未



查事宜。據籌辦法摺案內云。現在立界限期伊過。四疆軍務未清。如俄國未經派員前來立界。不妨稍為守候。毋庸催令前來等語。等隨將行營備齊。先派候補外委閻深泉赴卡探詢。閏五月初七日。據該員稟稱。並無俄使來卡信息。查約期已過。俄使無前來信息。自係因我回疆軍務未竣。處行立界之起處。尚未會辦。如等赴卡倫守候。僅俄使今歲不來會辦。徒勞臺卡。於事無濟。等復派候補筆帖式採福。馳赴瑪呢圖噶圖。勒幹卡倫守候探詢。俟探有俄使前來之確信。稟站前往。會同該使建立科境應立界牌。鄂

博

御批該衙門知道

辛丑伊犁將軍明燾奏竊查新疆回匪滋擾偏地皆賂一  
錢稍延復為唇齒之依者則巴城塔城最關緊要鄂爾  
爾不肯發兵救援伊犁又不能撫綏回漢以致塔城軍民  
回叛互生疑懼是以奏請撤任委武隆額前往著事至今  
尚不知曾否接印至巴燕岱經該回紮營數處攔截要路  
惟有等候俄國救兵到時或有生路據遞送摺報之防禦  
喀爾春布等回城稟稱塔城外來漢回數千名勾串本處  
回匪哈薩克肆行搶劫道路阻滯鄂爾爾所發摺報再四  
訪查實無可通之路查俄國通商條款第十一條內載俄

國與中國往來行文均由臺站迅速行走不得遲延耽誤  
照指明地方投遞毋致舛錯所有驛站費用由俄國同中  
國各出一半以免偏枯又續增條約第十三條內稱兩國  
互相行文照例按站解送設有重要事務恐有耽誤即交  
俄國可靠之員迅速送各等語現當路遠梗阻止得按照條  
款將四次摺報派員會同俄國卡官齎交科布多參贊大  
臣轉遞一面咨行該國西志畢爾衙門及卡官遵照安遞  
並請

旨飭下總理各國事務衙門知照住京公使轉行西志畢爾衙門  
嗣後如有往返摺報公文均借俄國軍臺卡倫道路行走

其應需臺費若干。及應否我國特派官兵。按臺駐紮。接遞公文之處。請由總理各國事務衙門。與住京公使會議。章程。知照前來。以便遵辦。等一面行文知照。俄國西悉畢爾衙門。令其速將塔城之谷薩克。嚴行收束。毋令被回匪勾結滋擾。

御批總理各國事務衙門速議具奏

明緒人奏。再刺下軍餉。消清俱無。所有備撥各款。並未解到分毫。因思伊犁現借俄兵修好和。擬將部撥伊犁餉銀額懇

皇上天恩。飭下戶部。即將此項文俄國住京公使。代為由該國臺

卡道路解送伊犛其所需臺費腳價若干均議明在餉銀  
內坐扣並請

旨飭下總理各國事務衙門王大臣與住京公使會議速為照會  
該國迅即借由該國道路將餉銀運解伊犛以救倒懸之  
急

御批該衙門速議具奏

明緒又奏再查前因回匪變亂城圍緊急於萬不得已之  
中行文俄國借助俄兵於正月二十二日據該國遣員索  
特納克齋文前來等以禮相待攜以酒食茶帶等物恭順  
喜悅拆閱來文係該國帶兵官雅那拉爾等三人聯名懇

界數語其意以為借兵救拔之事已經該國王應允特因  
大內並未迷及接京都回信之語故兵到稍緩查借兵一  
事該國因未接京都總理各國事務衙門公文無以為憑  
故覆文據實告以早經入奏因途長梗塞尚未奉到

諭旨即此次賞國遣員來仍並文書往還均即具處惟催該國兵  
隊迅速前來會同進剿查該日匪占踞金頂寺城奪獲我  
兵槍礮克疎愈熾加以綏定等五城吏屬空虛索兵請餉  
紛紛告急擘無兵無餉止以空言撫慰力絀計窮終虞詳  
瀆若非借助俄兵伊犁實難保守且刻下正值春耕該國  
不久自必前來建立界牌鄂博正可與之修好和睦並無

外視之心必可為我出如而所望者國內動搖奈相隔萬  
里緩不濟急該國雖允許會勦尚不知何月始到李再四  
思維若該國兵到肯為出力不難埽穴擒渠而事後如何  
酬謝之處將來萬里請

命未免有需時日李萬裡為難茫無主宰惟有籲懇

皇上天恩俯念邊疆重地

飭下總理各國事務衙門王大臣迅速照會往京公使轉行西急  
畢爾衙門催兵速即前來以解倒懸之危果能迅速奏盾公  
其東南兩路可否仍藉該國兵力一鼓作氣克復各城之  
處李木秋專摺伏乞

皇上訓示遵行

御批總理各國事務衙門速議具奏

乙巳烏里雅蘇台參贊大臣麟興奏據委員岳嵩武稟稱  
五月十八日馳抵索果克卡倫經該卡作衙隘安差派卡  
倫章京赴阿勒坦淖爾烏梁海傳訊總管齊察罕等供稱  
帶烏拉前往賽留格木山嶺引導設臺以便查勘旋據該  
卡章京回稱奉派往調阿勒坦淖爾烏梁海總管經俄官  
言稱你們卡老爺無故傳調齊察罕等處赴卡有何官事  
我們立界大臣未幾你們大人屢次派員來卡是何意見  
若你們官員私越我們邊界定必差人往報就是你們再



來亦必將你們扣留在此等語。查賽留格木山嶺立界處所非該阿勒坦淖爾烏梁海總管前來引導不能查勘。該俄人將齊察罕等阻攔不准來卡亦不准我處官弁私行越卡止得由卡返回並據科布多委員普祥稟稱情節與岳嵩武所稟無異。查烏里雅蘇台應立界牌鄂博處所尚不止賽留格木山嶺一段。若因此一段不能前往其餘各處均停查勘。誠恐立界之時毫無把握辦理愈難。復派岳嵩武趕緊前赴索果克卡倫順卡復至唐努烏梁海地。將應立界牌處所照依地圖所載山河名目考實。逐段詳細親身履勘繪圖呈報。

御批著一併咨照明諒商辦

麟興人奏竊於本年五月二十日由烏起程二十八日  
馳抵科城前派密探俄使委員往索果克卡倫守候至閏  
五月初四日俄使無來卡之信該卡協理台吉等言卡倫  
並非臺站可比甕房燒燬實係艱難不能支應侍衛隆安  
言你等暫為緩俟俄使有到卡之信侍衛趕緊呈報大  
約不至有誤迨於是月初五日由卡返鄂咨商科布多  
大臣轉飭所屬應幫臺各旗俟鄂到卡守候俄使前來立  
界之時其應需耗房水火駝馬烏拉等項能否支應核准  
咨覆若在臺卡人住等候立界斷無應付之費鄂前已奏

明馳赴索果克卡倫候與俄使建立界牌鄂博今若赴卡  
守候各處不支應乾房水火等物所帶官兵豈能令其野  
宿生食以待立界惟有仰懇

天恩是否等仍赴索果克卡倫守候抑或暫在科城守候俟卡倫  
侍衛陸安呈報到日再行赴卡伏祈

聖鑒

訓示遵行

御批著遵照工月十三日總理各國事務衙門所奏就近咨商明  
謹指示辦理

丙午戶部會同總理各國事務恭親王等奏伊犁將軍明

儲奏○伊犁軍需餉緊迫○擬派員繞道提解○並請撥撥餉銀一  
摺○同治四年六月初二日○軍機大臣奉

旨○該衙門速議具奏○欽此○伏查臣部前後共奏撥新疆餉銀一百  
三十五萬兩○內專撥伊犁軍餉銀二十萬兩○新疆軍務緊  
要○各城軍餉浩繁○若不速籌接濟○恐致貽誤事機○擬再撥  
山東地丁項下欠解元年京餉銀十萬兩○河南地丁項下  
欠解元年京餉銀十萬兩○請

旨飭下山東巡撫閻敬銘○河南巡撫吳昌壽○迅速派員解交山西  
遞解科布多收存○知照各地○分提應用○其本年兩次奏撥  
新疆軍餉共銀三十五萬兩○並前撥本年新疆經費○作為

新獲軍餉銀四十萬兩。以及上年原撥未解餉銀均請  
嚴飭直隸四川湖廣總督山東山西河南湖北各巡撫迅飭藩司  
次第籌撥源源解往毋稍延宕以濟要需至原奏內稱科  
布多已到餉銀五萬兩並山西山東河南等省應解餉銀  
自己陸續解到科城請知照俄國住京公使借由該國道  
路會同伊犁委員接解等語總理各國事務衙門查俄道  
運餉一節該將軍自係因伊犁軍餉緊迫沿卡臺站使臣  
不得不設法變通期免疏失臣等於會晤俄國使臣時將  
此節向其詢問據稱近接該國邊界官咨報中國解到科  
布多餉銀已由伊犁派員由俄境來科迎提查覓俄人駝

○由該國境內臺北解送伊犁。該國邊界官已經允為幫同護解等語。是此事該住京公使尚無異議。至究竟借道送餉。有無解費。及如何議定詳細章程。尚未據伊犁及科布多咨報請。

旨飭下科布多大臣等。將做道運餉之事。係與俄國如何定議。及有無詳細章程。趕緊咨報。臣衙門。以憑裁辦。

諭軍機大臣等。前據明緒奏。伊犁需餉緊迫。擬派員繞道提解。並請贖撥餉銀一掛。當經降旨。交該衙門。速議具奏。茲據戶部等衙門奏稱。新疆軍務緊要。各城需餉浩繁。若不速籌接濟。恐致貽誤事機。擬再撥山東地丁項下欠解元年京餉銀十萬兩。河

南地丁項下欠解元年京餉銀十萬兩。由各該撫派員解交山西。逸解料布多收存應用。並請飭直隸等省各督撫。將本年兩次奏撥新疆軍餉。及前撥本年新疆經費。作為新疆軍餉銀兩。並上年原撥未解餉銀。迅即如數撥解。以濟要需。各等語。伊犁等城。自逆回變亂以來。調兵募勇。需餉孔殷。亟應設法籌措。以濟軍實。著閩敬銘。吳昌壽。即將部撥山東地丁項下欠解元年京餉銀十萬兩。河南地丁項下欠解元年京餉銀十萬兩。迅運各派委員解交山西。逸解料布多收存。知照各城。分從應用。所有本年指撥新疆軍餉。前撥本年新疆經費。並上年原撥未解餉銀。即著官文。劉長佑。吳未室。閩敬銘。吳昌壽。鄭敦謹。王榕吉。

送飭各該藩司次第籌撥源源解任毋得再行延宕

恭親王等人奏再本年閏五月二十三日准兵部轉據密雲副都統咨送天津洋行私販馬匹人犯陳春魁八二名並騙馬七匹及洋行字據四紙咨請嚴辦前來臣等伏查私販馬匹久干嚴禁一經查獲例應入官充賞條約內雖無禁止私販騙馬明文然各國洋商入內地販買貨物無論本商及違用內地商人均須照章稟明管關監督請領三聯單照即各國公使由天津運送自用物件進京亦須由領事官知照三口通商大臣發照驗行今天津利記仁記洋行違內地人陳起等赴刑味廟採買騙馬並不呈請



三口通商大臣執照自應照私販之例辦理

御批知道了

丁和總理各國事務恭親王等奏軍機處交出明緒等正月二十三日附片一件二月摺一件附片一件均奉

諭旨交臣衙門議具奏並據該將軍等鈔錄原奏摺片咨送前

來臣等查三年十二月間明緒奏伊犁城圍緊急請暫借俄兵助勦等因臣等因其時該將軍業經行文該兩巷畢爾衙門向其暫借亦未聲敘如何與之要約惟再由臣衙門照會任京公使措詞稍涉歧異反致多所齟齬是以面見俄使僅向其口詢大概並言現在道路梗塞如俄國有

何信隨時通知本衙門仍屬其諭知該國邊界官後中國  
官民向俄國購買應需物件務要相助毋令賣給回匪軍  
械大藥等件該使聲稱兩國和好多年有事自當相助嗣  
因伊犁文報不通明緒向該國借道逃送曾經該公使於  
前月向臣等告知已行知該國邊界官凡可幫助之處皆  
當允諾以敦友誼等語此次明緒奏稱假道運餉該國臺  
站既經允為代辦自必時加保護臣等詢據該公使及該  
總譯面稱已經行知照辦並據該總譯官函稱大約相同  
現在遞到指匣數件即係由伊送來至借兵助餉一節本  
屬萬不得已之舉而用之伊犁尤不無意外之處緣該處

與俄界毗連非比江浙各省我以大兵鎮撫其間華參用  
外國兵弁仍派員會同統帶不以兵權委諸外國不獨俄  
等遠涉重洋派軍深入而且各國羣衆互相猜忌意在保  
商獲利尚不至別有覬覦至伊犁壤地相接僅止俄商在  
彼貿易勢專而利微並無別圖牽制若專恃該國兵力克  
復各城恐功成之日或萌異志不無盤踞滋蔓之慮然際  
此各城淪陷伊犁十分緊急該將軍等照會該國西悉畢  
圖衙門向伊借兵自係萬不得已為此急則顧標之策若  
不照該將軍等現議准其借兵藉示聯絡更恐回匪從而  
生心陰與勾結滋擾其患更不堪設想是以上年十二月

聞於該將軍等奏報暫借俄兵相助摺到即經欽奉

諭旨○急則治標尚屬可行○並告以借力外邦○不可不慎○俾因時制

宜○防前慮後○使其為我用而不為我患○今據該將軍奏稱

遵照前來

諭旨○俟俄國兵到時○派員會同管帶○外雖與之接洽○內不與之魁

柄○甚合駕馭外國之法○惟疊接該將軍奏咨各件○內述借

兵助勦情形○以是俄人允許○已有成局○此及臣等連向該

公使繙譯等設法探聽○一面加以款動○其於假道運餉○罰

飭該國官員照料幫助○極口應承○而於借兵助勦一事○情

詞頗屬閃避○及詢該國邊界住兵若干○則稱邊界一帶○每

處住兵不過數十數百亦如中國之邊界設卡巡查並無  
屯紮大隊人馬據此情形一似已知臣等欲向伊國商量  
借兵故先作此藉色臣等查外國情性多急苟非陰謀秘  
計不難一觸即露其機今借兵一節屢次閃避不答難保  
非俟我之降心相從彼因得行其乘機扶制之計臣衙門  
若遞給以照會不獨措語恐與外間情形稍有隔闕轉致  
辦理參差難為將來轉圜地步且恐當下藉勢要挾正中  
其謀僕所請萬不可從彼時允卻兩難更覺難以收束擬  
請

飭下該將軍等如果俄國許借官兵該將軍等業經議有成局自

未便稍涉游移。失信外國。其事後如何酬謝。及東南路各城可否邀其乘勢克復各節。但得無礙。

國體均應由該將軍等隨時相機酌辦。勢難從中逆制。僅俄國許借官兵。本不確實。該將軍等尚須從長計較。設法妥籌。且等現在仍與該公使繕譯等往來接晤。有機即來。將來如有須用照會之處。再由臣衙門隨時察看情形酌量辦理。臣衙門辦理外國交涉事件。所有委曲未全情節。曾經函致該將軍大臣。諒各將軍大臣必均能殫竭血誠。不辭苦難。以期共濟時艱。

恭親王等又奏。再該將軍等於借兵助勦一節。等及與之

按浴不予以魁柄於駕馭外國機宜已得妥領惟俄人助  
我次勦之時正俄人與我分界未定之時若該國允借之  
兵與該分界大臣同時借來該將軍須查照臣衙門前次  
議復明證奏請由伊犁徑向俄使調取地圖揭橈令其補  
繪二分詳細畫註以為展緩之計儘該分界使臣欲先分  
界後助勦須善言開導告以分界助勦判然兩事此時地  
固未經繪造自應先行助勦庶不墮其逞兵挾制之計致  
令侵占愈多總宜通盤籌畫不可顧此失彼此外應行處  
置防範事宜該將軍等均須據為籌畫不可稍涉大意是  
為至要至該將軍等所稱塔薩克助回為寇難再招徠自

無庸再議安插。較之從前辦理似易為加。惟行兵之際。倏忽變化。無從逆料。應由該將軍等隨時察覈情形。酌酌妥辦。

恭親王等人奏。再明結奏摺內稱。以後所奉

諭旨。飭下軍機處恭錄。封交總理各國事務衙門。轉交俄國。住京公使。借由該國臺站。迅速遞至伊犁等處。臣等查該將軍所奏。自係因塔爾巴哈台道路不通。欲仍假途遞回。以期妥速。本月初十日奉

上諭。武隆額奏。現經調兵擊退圍城賊匪等因。欽此。是塔城道路。可望漸次疏通。惟沿卡臺站。能否照舊馳遞。尚未可定。是



以此次會議及遵議該將軍各摺件。臣衙門擬照錄一分。交兵部由中國驛站馳遞伊犁。另錄一分由臣衙門封交俄館。加添俄字包封送回。臣衙門再由臣衙門交兵部加封馳遞恰克圖部員拆去兵部包封。送交俄國臺站代為轉遞伊犁相應請

旨飭令軍機處將應行該將軍寄

諭除交兵部由中國驛站照例辦理外。仍另錄一分封交臣衙門。以便與臣衙門應發各件敬謹封固。按照前議辦理庶可迅速而免貽誤。

諭軍機大臣等。本日據總理各國事務衙門奏遵議伊犁假道運

詢及借兵助勦情形。已向俄國公使面商。假迫遲餉。該公使素  
經允諾。至借兵助勦一節。探詢該使。則稱該國邊界任兵無多。  
並無屯紮大隊人馬。揆其情詞。頗有閃避之意。請飭該將軍自  
行斟酌辦理。各等語。明諸所借俄兵。是否議有定局。俄國已  
允借兵相助。其如何妥善駕馭。及事後如何酬謝。均須相機酌  
辦。總期有裨軍務。無損國體。如該國許借官兵。本不確實。明緒  
尚須從長設法。無中其要挾之謀。或酌借精兵數百名。俾充前  
敵。以振我軍之氣。或借其精利火器及炸礮等件。衝銳攻堅。或  
仿照江浙洋槍隊辦法。參用外國人教練火器。明緒實心任事。  
必能不解艱苦。共濟時艱。明緒續到捐報數件。即係由俄國送。

先並據俄國使臣聲稱該國邊界官咨報科布多餉銀已由伊犁派員由俄境迎提查覓俄人駝隻運送等語是借道運餉一節該公使尚無異議至科城運解餉銀有無解費如何議定章程尚未據明緒廣鳳等奏到即著將此項餉銀是否已由俄境起解地在辦理情形由五百里迅速具奏戶部前後奏撥新糧餉銀共一百三十五萬內專撥伊犁軍餉銀二十萬兩現因軍務緊要復奏撥山東河南地丁項下火解元年京餉銀各十萬兩業經諭令開敬銘吳昌壽迅速籌解其前撥餉銀亦諭令直隸四川湖廣總督山東山西河南湖北各巡撫吳第華解以濟要需矣所有撥定各省之餉如陸續解到科城即著廣鳳奎昌

迅速知照明緒派員迎挑由俄境臺站運送如中用臺站道路已通即仍由舊道行走以期迅速總理各國事務衙門片奏俄兵如肯助勦俄與該分界大臣同時並至應令明緒查照該衙門前奏徑向俄使調取地圖揭勅令其補繪二分詳細彙對以爲展緩之計等語著明緒明煇麟興等豫籌防範不可顧此失彼是爲至要至哈薩克助回爲寇自毋庸再議安插即著該將軍等隨時察度情形相機妥辦現在俄國臺站既允代遞公文所有此次寄諭一分及明緒所查疊次批發各件暨所降諭旨除交兵部由中國臺站照舊遞送外並令軍機處將本日寄諭另繕一分並將歷次批發各件另繕清單一併封交總理各國

事務衙門加封轉交俄國公使用俄文加封由兵部發文恰克圖送交俄國臺站轉遞伊犁明繕此後摺報亦可照此辦理一分由中國臺站馳遞一分由俄國臺站轉遞以免遲延遺失

俄館編譯柏林信函

啟者上月二十三日俄各臺曾與倭欽差及伊犁將軍

派員往科布多領餉一事本月四日本總辦在署面奉

大人命將此事情形詳詢一切茲已得知上月二十二日

倭欽差接到西悉畢爾總督公文據邊界官報稱本年三

月十四日有伊犁官員米此三名攜有公文包裹口稱該

處將軍因兵餉缺乏派往俄國邊界告知以現在科布多

內地路途梗阻○欲由俄國境內繞越前往等語○當經該處  
總兵○廖○派官員○護送前往科布多馳擲國斯台達卡○沿  
邊照料一切○俟領餉歸來○照舊送回等情前來○本總辦詢  
知此案係因二月間○文大人曾與本國欽差言及伊犁一  
節○求託如遇乏食○准許向本國邊界購買云云○經該欽差  
行文恰克圖○來便以銅錢法○告知本國總理各國事務大  
學士○當即應允○仍以此法行知○西悉畢爾總統○到飭邊界  
官員○照辦○並飭所有需用燃料幫助○以昭和睦○是以邊界  
官如此辦理○專此詳細布泐○希即轉達各堂大人可也○  
庚申科布多參贊大臣廣鳳○幫辦大臣奎昌奏○准伊犁將

軍明緒來咨內云伊犁軍需喫緊待餉甚急入聞塔城戒嚴道路不通擬將一切文報並將運餉銀奏請借由俄國壹站遞送現在派妥協領三音布等持文由俄國道路貴送摺報並赴科布多迎提餉銀俟協領三音布等到科時即希飭令同本處前派迎餉之位領努爾渾布等將前經運到銀五萬兩迅速起解由俄國道路轉運來伊以顧急需等因前來等語自應照辦隨飭令糧餉章京昌贊將庫內現存伊犁餉銀五萬兩眼同伊犁差員三音布努爾渾布等逐一平兌飭交該三音布等承領並添派伊犁派赴京都差旋之委員錫勒春等協同護解於本年閏五月十

六日自科起運由科尚北路臺卡及俄國臺站道路解運  
回伊交卸

御批知道

壬戌烏里雅蘇台將軍明謹奏贊大臣車林敖多布奏竊  
等語適准科布多參贊大臣廣鳳等咨稱准伊犁將軍來  
文於四月十五日拜發借由俄國臺站解運餉銀派員馳  
赴科布多迎提一摺已將摺彙咨送查照在案今又派馳  
騎校格琿德等前往科城迎提續到餉銀希即全數交給  
該員等仍由科城大臣代雇駝隻借由俄國臺站速為轉  
運等因准此今該委員格琿德等復來科城提餉本處無



項給發。是以飭令趕赴烏里雅蘇台請領等因。格輝德。伊爾格本。帶領兵丁到烏請領。查烏里雅蘇台現有庫存前由綏遠城先後解到借撥伊犁餉銀三萬兩。前經奏明專候該處迎提。應即添派官兵協同護解起程。查現有揀發伊犁參將富貴等九員。陸續馳抵烏里雅蘇台。俟因前遠道路梗塞未能起程。現由該員等內酌派參將富貴。希朗阿。遊擊熙春。都司保恆。及赴伊犁新任撫民間知興成等五員。飭令與迎提委員馳騎校格輝德。伊爾格本等帶領原來兵丁小心押解。於本年六月十二日自烏里雅蘇台起程。解往科布多。仍由該處代雇駝隻。借由俄國臺站運

回伊韓等仍行文俄國邊界大臣及該國守卡官員俟  
餉銀運抵俄境屬其妥為照料護送經送即將此文飭交  
委員格輝德等攜至俄境投交

御批知道了

籌辨夫務始末卷之三十三